



Imprimir artículo   Exportar a PDF  
Volver

## **Perú: Presentarán "Cuentos Pintados del Perú", serie Amazonía**

Servindi, 17 de febrero, 2010.- El jueves 25 de febrero se presentará la colección "Cuentos Pintados del Perú", en su sección de Amazonía, un proyecto colectivo concebido y orientado por el historiador Pablo Macera, que intenta defender y revalorar expresiones culturales olvidadas por el discurso identitario convencional.

La ceremonia se realizará en el hemiciclo Raúl Porras Barrenechea a las 5 de la tarde. El ingreso es libre previa inscripción y recepción de invitación gestionada mediante el correo electrónico: [jandrade@congreso.gob.pe](mailto:jandrade@congreso.gob.pe) [1] o al teléfono 311-7777, anexo 6225.

La publicación contiene narraciones bilingües, vertidas en idioma nativo y español y su aparición es una iniciativa del Comité de Damas del Congreso desarrollada por el Fondo Editorial.

La serie será comentada por Luisa Elvira Belaúnde y Edinson Tsajuput, intelectuales que valoran las culturas amazónicas, a quienes la colección busca dar reconocimiento y visibilidad. El programa incluye asimismo cuentos nativos relatados por sus propios autores y danzas originarias.

"Cuentos Pintados del Perú" envuelve la colaboración de artistas nativos, informantes y recopiladores que persiguen recuperar el imaginario vivo de las comunidades amazónicas, cuna de más de 40 lenguas, es decir 90 por ciento de las habladas en el Perú.

La colección "Cuentos Pintados del Perú. Amazonía" abarca cinco cuadernos ilustrados, cada uno con diferentes mitos e historias donde la imagen y la palabra se entretajan de modo inseparable, en un todo semántico.

Algunos relatos presentan un lenguaje perfectamente acoplado a una filosofía de vida. Es el caso de las narraciones de Lastenia Canayo (Shipibo-Konibo), también imaginativa dibujante.

Lastenia muestra el pensamiento analógico, la corporalidad y la visión artesanal de su pueblo que encuentran una magnífica representación en sus descripciones heterogéneas, desenfadadas menciones anatómicas y coloquiales verbos expresivos, indica una nota editorial.

Otras historias deslumbran por su iconografía. Tal es el caso de los diversos planos, ricos fondos y el color virtuoso de Enrique Casanto Shingari (Asháninka) que introduce un sentido mitológico a todas sus escenas, incluso las costumbristas.

---

La serie "Cuentos Pintados. Amazonía" se compone de la siguiente forma:

1. Shipibo-Konibo (Moatian amazoniainoa joi ika yoiyabo / Relatos amazónicos). Informante: Herminio Vásquez. Pintor: Robert Rengifo. Recopiladora: María Belén Soria.
2. Shipibo-Konibo (Xoxo bana abobo / Dueños de las plantas). Narradora-pintora: Lastenia Canayo. Recopilador: Javier Macera Urquiza.



3. Aguaruna (Ikamia augmatbau / Relatos amazónicos). Narrador-pintor: Romer Yagkug Sejekam. Recopiladores: Javier Macera Urquizo, María Belén Soria.
  
4. Asháninka (Kenkitsarentsi kirinkasatipaye / Relatos amazónicos). Narrador-pintor: Enrique Casanto Shingari. Recopiladora: María Belén Soria.
  
5. Asháninka (Obayeripaye / Guerreros). Narrador-pintor: Enrique Casanto Shingari. Recopilador: Javier Macera Urquizo.

### **Nota de los editores**

Los cuadernos ofrecen un mundo bastante diferente del que suele asociarse al hombre amazónico. Una sorpresa es descubrir en los pueblos presentados una relación unánimemente ambigua con la naturaleza.

La naturaleza dista de ser para ellos la madre benefactora postulada por aquellos que los conocen de modo superficial. Los mitos de origen lo demuestran cuando atribuyen la aparición de animales y plantas a transformaciones nacidas de castigos impuestos sobre los que antes fueron personas.

Así, ambos son producto de una falla en un orden ético primordial. No obstante, el resultado no es execrarlos ni solo temerlos, como sucedería en una lógica proporcional.

El hombre amazónico, por el contrario, los percibe con una fascinación renovada no desprovista de un decidido sentido utilitario, mezcla que puede explicar un adecuado control de recursos.

La misma ruptura de una justicia de causa-efecto se aprecia en las historias de luchas en las que no siempre triunfa la virtud o incluso el mal, por ejemplo la traición, es principio de armonía y concordia.

**Tags relacionados:** [comite de damas del congreso](#) [2]

[cuentos amazonicos](#) [3]

[cuentos bilingues](#) [4]

[cuentos pintados](#) [5]

[fondo editorial del congreso](#) [6]

[pablo macera](#) [7]

**Valoración:** 0

Sin votos (todavía)

**Source URL:** <https://www.servindi.org/actualidad/22415>

### **Links**

[1] <mailto:jandrade@congreso.gob.pe>

[2] <https://www.servindi.org/etiqueta/comite-de-damas-del-congreso>

[3] <https://www.servindi.org/etiqueta/cuentos-amazonicos>

[4] <https://www.servindi.org/etiqueta/cuentos-bilingues>

[5] <https://www.servindi.org/etiqueta/cuentos-pintados>

[6] <https://www.servindi.org/etiqueta/fondo-editorial-del-congreso>

[7] <https://www.servindi.org/etiqueta/pablo-macera>

